RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號	D0224
Licence Number 牌昭編號	L1189

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

		樣《殘疾人士院舍條例》	/ A35 BPA3	-MATXIXILLIM	
Particular 院舍資料	rs of residential 4—	care home —			
(a) Naı	me (in English)	Great Honour Rehal	bilitation Centre	Name (in Chinese) 名稱(中文)	恩榮康復中心
(b) (i)	Address of l	nome <u>Entrance Lobby on U</u>	JG/F, 2/F and 3/F, Fo	o Yik Commercial Building	g, 2 San On Street, Tuen Mun, New Territorie
(ii)		nere home may be opera 的處所_	ted 🖃 L		
		icularly shown and desc 圖則第0224(8)_號		deposited with ,並經本人批准。	and approved by me.
		r of persons that the resi 多人數179	dential care home is c	apable of accommodating	
獲發上述	並院舍牌照人士	二/公司的資料-		d in respect of the above resid	
姓名	名/公司名稱			mited Name/Compa 姓名/公司名	my (in Chinese) - 另通與某有限公司 稱(中文)
(b) Add 地址	dress 址新界	屯門新安街 2 號富益商	商業大廈高層地下大	堂、2字樓及3字樓	
	on / company	named in paragraph 3 a	hove is authorized to	operate keep manage or oth	herwise have control of a residential care home
The persons w persons w 第3段所述	with disabilities 述的人士/公	of the following type: 司已獲批准營辦、料理	Medium C 上、管理或以其他方式	are Level 【控制一所屬中	度照顧種類的殘疾人士院舍。
The persons w 第3段所刻 This lice 30 No 本牌照由	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 months inclusive.	Medium C 里、管理或以其他方式 s effective from the	are Level 大控制一所屬中 e date of issue to cover	度照顧 種類的殘疾人士院舍。 the period from1 December 2024
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 日簽發日期起生 云計算在內。	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C 里、管理或以其他方式 s effective from the 個月,由	are Level 大控制一所屬中 e date of issue to cover	度照顧
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 日簽發日期起生 行計算在內。 nce is issued su	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C 里、管理或以其他方式 s effective from the 個月,由	are Level 大控制一所屬中 e date of issue to cover	度照顧
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 日簽發日期起生 行計算在內。 nce is issued su	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C 里、管理或以其他方式 s effective from the 個月,由	are Level 大控制一所屬中 e date of issue to cover	度照顧
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 日簽發日期起生 行計算在內。 nce is issued su	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C 里、管理或以其他方式 s effective from the 個月,由	are Level 大控制一所屬中 e date of issue to cover	度照顧
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天 This licer 本牌照的	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 音簽發日期起生 計算在內。 nce is issued su 村有下列條件— nce may be ca ies) Ordinance	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C E、管理或以其他方式 s effective from the	e date of issue to cover 2024年12月1日	度照顧 種類的殘疾人士院舍。 the period from 1 December 2024 至 2026年11月30日 on 9 of the Residential Care Homes (Persons wout in paragraph 6 above.
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照由 首尾兩天 This licer 本牌照的	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 音簽發日期起生 計算在內。 nce is issued su 村有下列條件— nce may be ca ies) Ordinance	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C E、管理或以其他方式 s effective from the	e date of issue to cover 2024年12月1日	度照顧 種類的殘疾人士院舍。 the period from 1 December 2024 至 2026年11月30日 山 on 9 of the Residential Care Homes (Persons wout in paragraph 6 above.
The persons w 第3段所述 This lice 30 No 本牌照本 首尾兩天 This licer 本牌照的	with disabilities 述的人士/公 ence is valid ovember 2026 音簽發日期起生 計算在內。 nce is issued su 村有下列條件— nce may be ca ies) Ordinance	of the following type: 司已獲批准營辦、料理 for24 monthsinclusive	Medium C E、管理或以其他方式 s effective from the	e date of issue to cover 2024年12月1日	the period from1 December 2024至

WARNING 警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。